

**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-VALENTIN
LE 8 MAI 2018**

Séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Saint-Valentin tenue mardi le 8 mai 2018, à 20 heures 00 minutes, dans la salle du conseil municipal, à laquelle sont présents :

Madame Nicole Lussier, conseillère;
Madame Michelle Richer, conseillère;
Monsieur Paolo Girard, conseiller;
Monsieur Pierre Vallières, conseiller;
Monsieur Luc Van Velzen, conseiller.

Siégeant sous la présidence de Monsieur Pierre Chamberland, maire.

Monsieur Robert Van Wijk, conseiller, a informé le directeur général de son absence

Monsieur Serge Gibeau, directeur général et secrétaire-trésorier est présent.

Madame Brigitte Garceau, directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe, est présente

Le quorum est constaté et l'assemblée est ouverte à 20:00 heures par Monsieur Pierre Chamberland, maire.

2018-05-113

Adoption de l'ordre du jour –

Sur la proposition de Monsieur Luc Van Velzen, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'adopter l'ordre du jour.

Les membres du Conseil se réservent le droit d'ajouter des items au besoin.

2018-05-114

Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 avril 2018-

Sur la proposition de Monsieur Paolo Girard, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 3 avril 2018.

2018-05-115

Liste des comptes à payer découlant de mandats ou contrats –

Sur la proposition de Monsieur Luc Van Velzen, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'autoriser le paiement des comptes découlant de mandats ou résolutions à savoir :

<u>Fournisseurs</u>	<u># Factures</u>	<u>Description</u>	<u>Montant</u>
- Aquatech 2,074.15\$		56019 exploitation des eaux usées	
- Lavery 5,821.95\$		1350406 dossiers divers	
- Entreprises GM St-Blaise 12,455.62\$		12191 contrat déneigement 5 de 6	
- Entreprises GM St-Blaise 111.07\$		12210 sel et abrasif	

- Raymond Chabot FAC1652019 1^{ière} facture fin d'année 2017
9,657.90\$

Grant Thorton

- Raymond Chabot FAC1652020 fin d'année 2017 Festival
2,209.25\$

Grant Torthon

TOTAL : 32,329.94 \$

2018-05-116

Acceptation des comptes à payer en mai 2018 (document 1-A) –
CONSIDÉRANT les comptes et factures élaborées au 8 mai 2018 au montant de 49,919.12\$ le tout tel qu'il appert au document 1-A joint au présent procès-verbal pour en faire partie intégrante.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Monsieur Pierre Vallières, conseiller, et résolu à l'unanimité du Conseil d'approuver les comptes et factures du mois d'avril 2018 au montant de 49,919.12\$ à être payés en mai 2018, le tout tel qu'il appert au document 1-A joint au présent procès-verbal pour en faire partie intégrante et qu'en conséquence, le secrétaire trésorier soit autorisé à émettre les paiements y relatifs.

2018-05-117

Dépenses du maire, du directeur général et/ou de la directrice générale adjointe –

Sur la proposition de Monsieur Paolo Girard, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'accepter les dépenses effectuées par le maire, le directeur général ou la directrice générale adjointe au montant 293.67\$ à savoir :

<u>Nom Fournisseur</u>	<u>Raison</u>	<u>Montant</u>
MasterCard		
- Restaurant Douglas	souper travail réunion CCU	
32.46\$		
- Corporation Fort St-Jean	souper Gala Excellence CCIHR	
80.50\$		
- Fleuriste Art Déco	corbeille décès M. Lussier	
100.00\$		
- Journal de Montréal	réabonnement	80.71\$

2018-05-118

Certificat de disponibilité des fonds du secrétaire-trésorier –
Le secrétaire-trésorier fait lecture du certificat de disponibilité des fonds de la municipalité et le certificat est déposé.

Sur la proposition de Monsieur Pierre Vallières, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil de constater le dépôt du certificat de disponibilité des fonds déposé par le secrétaire-trésorier.

Je soussigné certifie par les présentes que des crédits sont disponibles pour acquitter la liste de comptes approuvés et à payer.

Serge Gibeau
Secrétaire-trésorier

2018-05-119

Dépôt du rapport comparatif –

Sur la proposition de Monsieur Luc Van Velzen, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil de retirer cet item de l'ordre du jour.

PÉRIODE DE QUESTIONS

2018-05-120

Dépôt du rapport du vérificateur externe –

Sur la proposition de Monsieur Luc Van Velzen, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil de constater le dépôt, du rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2017.

2018-05-121

Nomination d'un auditeur indépendant pour l'audit du rapport financier pour l'année fiscale 2018 –

Sur la proposition de Monsieur Pierre Vallières, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil de nommer la firme Raymond, Chabot, Grant, Thornton à titre de vérificateur externe pour l'exercice financier 2018.

2018-05-122

Reddition de compte Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local 2017-2018 –

CONSIDERANT QUE le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports a versé une compensation de 62,629.00\$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année civile 2017;

CONSIDERANT QUE les compensations distribuées à la Municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité;

CONSIDERANT QUE la présente résolution est accompagnée de l'annexe A identifiant les interventions réalisées par la Municipalité sur les routes susmentionnées.

EN CONSEQUENCE sur la proposition de Monsieur Paolo Girard, conseiller, et résolu à l'unanimité du Conseil que la Municipalité informe le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité, conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.

2018-05-123

Étude pour un regroupement de deux services de sécurité incendie–

CONSIDERANT QUE les représentants des municipalités de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, de Saint-Blaise-sur-Richelieu, de Lacolle et de Saint-Valentin se sont réunis et ont manifesté leur désir de reprendre les discussions qui pourraient éventuellement conduire à la création d'une régie intermunicipale de sécurité incendie.

EN CONSEQUENCE il est proposé par Monsieur Pierre Vallières, conseiller, et résolu à l'unanimité du Conseil que la Municipalité de Saint-Valentin participe aux travaux du comité

qui sera formé et consent à défrayer au prorata sa part les coûts pour la réalisation d'une étude de faisabilité.

- 2018-05-124 Dépôt du procès-verbal de la réunion du CCU du 17 avril –
Sur la proposition de Monsieur Paolo Girard, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil de constater le dépôt du procès-verbal de la réunion du 17 avril 2018 du Comité Consultatif d'Urbanisme.
- 2018-05-125 MTMDET : Demande programme d'aide à l'entretien du réseau routier local 2018-2019 –
Sur la proposition de Monsieur Pierre Vallières, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'entériner la demande effectuée par la direction générale dans le cadre du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local 2017-2018.
- 2018-05-126 Reprofilage de fossés : rang Saint-Joseph, Montée Blais –
Sur la proposition de Madame Michelle Richer, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'octroyer le contrat de reprofilage des fossés du rang Saint-Joseph et de la Montée Blais à la firme Transport Alain Grégoire inc.
- 2018-05-127 Réfection des accotements chemin de 3^e Ligne –
Sur la proposition de Madame Michelle Richer, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'octroyer le contrat de réfection des accotements du chemin de la 3^e Ligne à la firme Transport Alain Grégoire inc.
- 2018-05-128 Refinancement emprunts : autorisation de signature –
CONSIDERANT QUE la Municipalité a entrepris le processus de refinancement des règlements d'emprunt 363 pour la collecte et le traitement des eaux usées;

EN CONSEQUENCE il est proposé par Monsieur Paolo Girard, conseiller, et résolu à l'unanimité du Conseil d'autoriser Monsieur Serge Gibeau, directeur général ou Madame Brigitte Garceau, directrice générale adjointe à signer pour et au nom de la Municipalité tout document requis dans le processus de refinancement des règlements d'emprunt pour la collecte et le traitement des eaux usées.
- 2018-05-129 Croix-Rouge Canadienne : Entente services aux sinistrés : contribution 2018-2019 –
Sur la proposition de Madame Michelle Richer, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'autoriser la contribution des 160.00\$ à la Croix Rouge Canadienne pour la période de juin 2018 à mai 2019 tel que convenu dans l'entente de service signé.
- 2018-05-130 Demande de don « party des finissants » École Alberte-Melançon–
Sur la proposition de Monsieur Paolo Girard, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil de consentir une aide financière de 200.00\$ à l'École Alberte Melançon pour l'organisation du party des finissants.
- 2018-05-131 6^e participation au 1,000km du Grand Défi Pierre Lavoie : demande de don de Stéphane Billette –

Sur la proposition de Madame Nicole Lussier, conseillère, il est résolu à l'unanimité du conseil de consentir une aide financière de 200.00\$ au Grand Défi Pierre Lavoie et d'appuyer l'équipe de l'Assemblée nationale au nom de Stéphane Billette, député de Huntingdon.

2018-05-132

Remisage du tracteur avec souffleur –

Sur la proposition de Madame Michelle Richer, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil de remiser le tracteur Inter.

2018-05-133

Octroi de contrats pour saison estivale –

Sur la proposition de Monsieur Paolo Girard, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'octroyer les contrats suivants :

- 1) À la Firme Aquatech le mandat pour l'échantillonnage et l'analyse de l'eau d'une sortie d'eau extérieure au coût de 1,460.00\$ plus les taxes applicables pour la période de mai à octobre.
- 2) À la Firme Entreprise Ethier Berthiaume pour le fauchage des abords de route selon l'offre de service du 2 mai 2018.
- 3) Au Centre de Location St-Rémi pour l'entretien de la toilette extérieure au coût de 20.00\$ par visite.

2018-05-134

Employé des travaux d'hiver –

Sur la proposition de Monsieur Pierre Vallières, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil de vérifier la disponibilité de Monsieur Gaston Baribeau, pour le poste d'employé municipal des travaux d'hiver pour la période hivernale 2018-2019 et d'autoriser, s'il y a lieu la publication du poste de l'employé municipal des travaux d'hiver dans un prochain communiqué.

2018-05-135

Entérinement publication Journal Canada Français pour cahier spécial Gala de l'Excellence –

Sur la proposition de Madame Nicole Lussier, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'entériner la décision prise par la direction générale de publier un message dans le cahier spécial du Journal Canada Français dans le cadre du Gala de l'Excellence de la Chambre de Commerce et de l'Industrie du Haut-Richelieu au coût de 684.10\$.

2018-05-136

Emploi d'été Canada : Emploi étudiant contribution approuvée –

Sur la proposition de Madame Michelle Richer, conseillère il est résolu à l'unanimité du Conseil de constater le dépôt de la lettre d'Emploi d'été Canada de l'année 2018 confirmant à la Municipalité l'octroi d'une aide financière pour un emploi d'été pour une période de 6 semaines à raison de 30 heures par semaine.

2018-05-137

Emploi étudiant : autorisation, s'il y a lieu de publier l'offre d'emploi –

CONSIDÉRANT QU' il y a lieu de solliciter les candidatures pour combler le poste d'emploi d'été pour étudiant.

EN CONSÉQUENCE il est proposé par Madame Nicole Lussier, conseillère, et résolu à l'unanimité du Conseil :

- D'autoriser la publication de l'offre d'emploi;
- D'établir la période de travail de 8 semaines à raison de 40 heures par semaine;

- De fixer la date de réception des candidatures au 31 mai 2018.

- 2018-05-138 Renouvellement de l'adhésion aux Fleurons du Québec –
Sur la proposition de Madame Nicole Lussier, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'autoriser le renouvellement de l'adhésion de la Municipalité aux Fleurons du Québec au coût de 333.43\$ taxes incluses.
- 2018-05-139 Demande de commandite « Le Chœur du Richelieu » -
Sur la proposition de Madame Michelle Richer, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil de consentir une commandite de 50.00\$ au « Le Chœur du Richelieu ».
- 2018-05-140 Tétra Tech : Autorisation de paiements –
Sur la proposition de Monsieur Pierre Vallières, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'autoriser le paiement de la note d'honoraires de Tetra Tech QI inc au montant de 4,599.01\$ pour des expertises dans le dossier des procédures judiciaires reliées au système de traitement des eaux usées.
- 2018-05-141 Chemin d'API : dépenses pique-nique familiale 9 juin –
Sur la proposition de Madame Nicole Lussier, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'autoriser le versement d'une aide de 100.00\$ au Chemin d'Api pour le pique-nique familial du 9 juin 2018.
- 2018-05-142 Autorisation s'il y a lieu d'obtenir une expertise pour le réaménagement des entrées de l'édifice municipal –
Sur la proposition de Monsieur Paolo Girard, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'autoriser la direction générale à obtenir une expertise pertinente pour la réfection des entrées avant et latérales de l'édifice municipal.
- 2018-05-143 Correspondance –
Sur la proposition de Monsieur Paolo Girard, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil de constater le dépôt de la correspondance suivante :
- 1) École Alberte Melançon : Remerciement pour la pièce de théâtre;
 - 2) Festival Nautique St-Paul-de-Île-aux-Noix : remerciement pour la contribution;
 - 3) Légion Royale de Lacolle : invitation Fête du Canada.
- 2018-05-144 Groupe Québéco : Libération total retenue de 5% -
CONSIDÉRANT QUE la firme Québéco a soumis à la Municipalité la demande de libération de la retenue finale de 5% au montant de 4,377.56\$;
- CONSIDÉRANT QUE la firme Tétra Tech était la firme d'ingénieur mandatée pour effectuer la surveillance des travaux et pour recommander à la Municipalité la libération finale de la retenue.
- EN CONSEQUENCE il est proposé par Madame Michelle Richer, conseillère, d'autoriser le paiement de 4,377.56\$ à la Firme Québéco en libération finale pour les travaux correcteurs effectués au système de traitement des eaux usées lorsque la firme

Tétra Tech aura formulé une recommandation à cet effet conformément aux dispositions du contrat.

2018-05-145

Panneaux d'exercice : engagement d'un entraîneur –

CONSIDERANT QUE la Municipalité de Saint-Anne-de-Sabrevois, qui a fourni les panneaux d'exercice, recommande à la Municipalité de retenir les services d'un kinésologue pour animer les activités d'entraînement durant 10 semaines à raison d'une activité par semaine;

CONSDIERANT QUE la Municipalité de Saint-Anne-de-Sabrevois a demandé à trois firmes de soumettre des propositions aux municipalités participantes.

EN CONSÉQUENCE il est proposé par Madame Nicole Lussier, conseillère, et résolu à l'unanimité du Conseil d'autoriser la direction générale à retenir les services de la firme qui offre la proposition la plus avantageuse pour la Municipalité.

2018-05-146

Déversement dans l'environnement 4^e Ligne –

CONSIDERANT QUE la Municipalité a été saisie d'un déversement dans les fossés du chemin de la 4^e Ligne;

CONSIDERANT QUE la Municipalité doit, conformément aux dispositions de la Loi sur la qualité de l'environnement, prendre les mesures appropriées pour trouver la source du déversement et pour corriger la situation.

EN CONSEQUENCE il est proposé par Monsieur Pierre Vallières, conseiller et résolu à l'unanimité du Conseil d'autoriser Monsieur Serge Gibeau, directeur général et inspecteur :

- 1) A prendre les mesures nécessaires pour vérifier le fonctionnement des installations septiques des habitations du secteur affecté par le déversement;
- 2) À prendre les mesures appropriées prévues la Loi sur les compétences municipales pour trouver la source du déversement et pour corriger la situation s'il y lieu;
- 3) À prendre les mesures nécessaires pour nettoyer les fossés affectés par le déversement.

2018-05-147

Tente à lire : autorisation paiement personne désignée –

Sur la proposition de Madame Michelle Richer, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'autoriser le paiement de 30.00\$ par semaine pour une période de 8 semaines à la personne désignée pour animer l'activité « Tente à lire ».

2018-05-148

Remerciements Monsieur Jean Rioux, député du comté fédéral de Saint-Jean –

Il est dument proposé et résolu à l'unanimité du Conseil de remercier Monsieur Jean Rioux, député du comté fédéral de Saint-Jean pour son intervention à la Chambre des Communes le 27 avril 2018 pour souligner que le Festival de la Saint-Valentin s'est mérité le prix « Coup de cœur » proclamé par le public lors du Gala de l'Excellence de la Chambre de Commerce et de l'Industrie du Haut-Richelieu.

2018-05-149

Levée de la séance ordinaire –

Sur la proposition de Madame Michelle Richer, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil de lever la séance ordinaire à 20:54 heures.

Je, Pierre Chamberland, maire-suppléant, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi des résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

Pierre Chamberland
Maire

Serge Gibeau
Secrétaire-trésorier